Universal Access in Human-Computer Interaction

Applications and Services

5th International Conference, UAHCI 2009
Held as Part of HCI International 2009
San Diego, CA, USA, July 19-24, 2009
Proceedings, Part III
Foreword

The 13th International Conference on Human–Computer Interaction, HCI International 2009, was held in San Diego, California, USA, July 19–24, 2009, jointly with the Symposium on Human Interface (Japan) 2009, the 8th International Conference on Engineering Psychology and Cognitive Ergonomics, the 5th International Conference on Universal Access in Human-Computer Interaction, the Third International Conference on Virtual and Mixed Reality, the Third International Conference on Internationalization, Design and Global Development, the Third International Conference on Online Communities and Social Computing, the 5th International Conference on Augmented Cognition, the Second International Conference on Digital Human Modeling, and the First International Conference on Human Centered Design.

A total of 4,348 individuals from academia, research institutes, industry and governmental agencies from 73 countries submitted contributions, and 1,397 papers that were judged to be of high scientific quality were included in the program. These papers address the latest research and development efforts and highlight the human aspects of the design and use of computing systems. The papers accepted for presentation thoroughly cover the entire field of human–computer interaction, addressing major advances in knowledge and effective use of computers in a variety of application areas.

This volume, edited by Constantine Stephanidis, contains papers in the thematic area of Universal Access in Human–Computer Interaction, addressing the following major topics:

- Universal Access to Learning and Education
- Interaction and Navigation in Physical and Virtual Environments
- Universal Access to On-line Communities, eServices and Work
- Language, Text, Voice, Sound, Images and Signs
- Universal Access to the World Wide Web

The remaining volumes of the HCI International 2009 proceedings are:

- Volume 1, LNCS 5610, Human–Computer Interaction—New Trends (Part I), edited by Julie A. Jacko
- Volume 2, LNCS 5611, Human–Computer Interaction—Novel Interaction Methods and Techniques (Part II), edited by Julie A. Jacko
- Volume 3, LNCS 5612, Human–Computer Interaction—Ambient, Ubiquitous and Intelligent Interaction (Part III), edited by Julie A. Jacko
- Volume 4, LNCS 5613, Human–Computer Interaction—Interacting in Various Application Domains (Part IV), edited by Julie A. Jacko
- Volume 5, LNCS 5614, Universal Access in Human–Computer Interaction—Addressing Diversity (Part I), edited by Constantine Stephanidis
I would like to thank the Program Chairs and the members of the Program Boards of all thematic areas, listed below, for their contribution to the highest scientific quality and the overall success of HCI International 2009.

**Ergonomics and Health Aspects of Work with Computers**

**Program Chair: Ben-Tzion Karsh**

- Arne Aarås, Norway
- Pascale Carayon, USA
- Barbara G.F. Cohen, USA
- Wolfgang Friesdorf, Germany
- John Gosbee, USA
- Martin Helander, Singapore
- Ed Israelski, USA
- Waldemar Karwowski, USA
- Peter Kern, Germany
- Danuta Koradecka, Poland
- Kari Lindström, Finland
- Holger Luczak, Germany
- Aura C. Matias, Philippines
- Kyung (Ken) Park, Korea
- Michelle M. Robertson, USA
- Michelle L. Rogers, USA
- Steven L. Sauter, USA
- Dominique L. Scapin, France
- Naomi Swanson, USA
- Peter Vink, The Netherlands
- John Wilson, UK
- Teresa Zayas-Cabán, USA
Human Interface and the Management of Information

Program Chair: Michael J. Smith

Gunilla Bradley, Sweden
Hans-Jörg Bullinger, Germany
Alan Chan, Hong Kong
Klaus-Peter Fähnrich, Germany
Michitaka Hirose, Japan
Jhilmil Jain, USA
Yasufumi Kume, Japan
Mark Lehto, USA
Fiona Fui-Hoon Nah, USA
Shogo Nishida, Japan
Robert Proctor, USA
Youngho Rhee, Korea
Anxo Cereijo Roibás, UK
Katsunori Shimohara, Japan
Dieter Spath, Germany
Tsutomu Tabe, Japan
Alvaro D. Taveira, USA
Kim-Phuong L. Vu, USA
Tomio Watanabe, Japan
Sakae Yamamoto, Japan
Hidekazu Yoshikawa, Japan
Li Zheng, P.R. China
Bernhard Zimolong, Germany

Human–Computer Interaction

Program Chair: Julie A. Jacko

Sebastiano Bagnara, Italy
Sherry Y. Chen, UK
Marvin J. Dainoff, USA
Jianming Dong, USA
John Eklund, Australia
Xiaowen Fang, USA
Ayse Gurses, USA
Vicki L. Hanson, UK
Sheue-Ling Hwang, Taiwan
Wonil Hwang, Korea
Yong Gu Ji, Korea
Steven Landry, USA
Gitte Lindgaard, Canada
Chen Ling, USA
Yan Liu, USA
Chang S. Nam, USA
Celestine A. Ntuen, USA
Philippe Palanque, France
P.L. Patrick Rau, P.R. China
Ling Rothrock, USA
Guangfeng Song, USA
Steffen Staab, Germany
Wan Chul Yoon, Korea
Wenli Zhu, P.R. China

Engineering Psychology and Cognitive Ergonomics

Program Chair: Don Harris

Guy A. Boy, USA
John Huddlestone, UK
Kenji Itoh, Japan
Hung-Sying Jing, Taiwan
Ron Laughery, USA
Wen-Chin Li, Taiwan
James T. Luxhøj, USA
Nicolas Marmaras, Greece
Sundaram Narayanan, USA
Mark A. Neerincx, The Netherlands
Jan M. Noyes, UK
Kjell Ohlsson, Sweden
Axel Schulte, Germany
Sarah C. Sharples, UK
Universal Access in Human–Computer Interaction

Program Chair: Constantine Stephanidis

Julio Abascal, Spain
Ray Adams, UK
Elisabeth André, Germany
Margherita Antona, Greece
Chieko Asakawa, Japan
Christian Bühler, Germany
Noelle Carbonell, France
Jerzy Charytonowicz, Poland
Pier Luigi Emilianii, Italy
Michael Fairhurst, UK
Dimitris Grammenos, Greece
Andreas Holzinger, Austria
Arthur I. Karshmer, USA
Simeon Keates, Denmark
Georgios Kouroupetroglou, Greece
Sri Kurniawan, USA

Patrick M. Langdon, UK
Seongil Lee, Korea
Zhengjie Liu, P.R. China
Klaus Miesenberger, Austria
Helen Petrie, UK
Michael Pieper, Germany
Anthony Savidis, Greece
Andrew Sears, USA
Christian Stary, Austria
Hirotada Ueda, Japan
Jean Vanderdonckt, Belgium
Gregg C. VanderHeiden, USA
Gerhard Weber, Germany
Harald Weber, Germany
Toshiki Yamaoka, Japan
Panayiotis Zaphiris, UK

Virtual and Mixed Reality

Program Chair: Randall Shumaker

Pat Banerjee, USA
Mark Billinghurst, New Zealand
Charles E. Hughes, USA
David Kaber, USA
Hirokazu Kato, Japan
Robert S. Kennedy, USA
Young J. Kim, Korea
Ben Lawson, USA

Gordon M. Mair, UK
Miguel A. Otaduy, Switzerland
David Pratt, UK
Albert “Skip” Rizzo, USA
Lawrence Rosenblum, USA
Dieter Schmalstieg, Austria
Dylan Schmorrow, USA
Mark Wiederhold, USA

Internationalization, Design and Global Development

Program Chair: Nuray Aykin

Michael L. Best, USA
Ram Bishu, USA
Alan Chan, Hong Kong
Andy M. Dearden, UK

Susan M. Dray, USA
Vanessa Evers, The Netherlands
Paul Fu, USA
Emilie Gould, USA
<table>
<thead>
<tr>
<th>Foreword IX</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sung H. Han, Korea</td>
</tr>
<tr>
<td>Veikko Ikonen, Finland</td>
</tr>
<tr>
<td>Esin Kiris, USA</td>
</tr>
<tr>
<td>Masaaki Kurosu, Japan</td>
</tr>
<tr>
<td>Apala Lahiri Chavan, USA</td>
</tr>
<tr>
<td>James R. Lewis, USA</td>
</tr>
<tr>
<td>Ann Light, UK</td>
</tr>
<tr>
<td>James J.W. Lin, USA</td>
</tr>
<tr>
<td>Rungtai Lin, Taiwan</td>
</tr>
<tr>
<td>Zhengjie Liu, P.R. China</td>
</tr>
<tr>
<td>Aaron Marcus, USA</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen E. Milewski, USA</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Online Communities and Social Computing**

**Program Chairs: A. Ant Ozok, Panayiotis Zaphiris**

| Chadia N. Abras, USA | Gabriele Meiselwitz, USA |
| Chee Siang Ang, UK | Hideyuki Nakanishi, Japan |
| Amy Bruckman, USA | Anthony F. Norcio, USA |
| Peter Day, UK | Jennifer Preece, USA |
| Fiorella De Cindio, Italy | Elaine M. Raybourn, USA |
| Michael Gurstein, Canada | Douglas Schuler, USA |
| Tom Horan, USA | Gilson Schwartz, Brazil |
| Anita Komlodi, USA | Sergei Stafeev, Russia |
| Piet A.M. Kommers, The Netherlands | Charalambos Vrasidas, Cyprus |
| Jonathan Lazar, USA | Cheng-Yen Wang, Taiwan |
| Stefanie Lindstaedt, Austria | |

**Augmented Cognition**

**Program Chair: Dylan D. Schmorrow**

| Andy Bellenkes, USA | Marc Grootjen, The Netherlands |
| Andrew Belyavin, UK | Taro Kanno, Japan |
| Joseph Cohn, USA | Wilhelm E. Kincses, Germany |
| Martha E. Crosby, USA | David Kobus, USA |
| Tjerk de Gref, The Netherlands | Santosh Mathan, USA |
| Blair Dickson, UK | Rob Matthews, Australia |
| Traci Downs, USA | Dennis McBride, USA |
| Julie Drexler, USA | Robert McCann, USA |
| Ivy Estabrooke, USA | Jeff Morrison, USA |
| Cali Fidopiastis, USA | Eric Muth, USA |
| Chris Forsythe, USA | Mark A. Neerincx, The Netherlands |
| Wai Tat Fu, USA | Denise Nicholson, USA |
| Henry Girolamo, USA | Glenn Osga, USA |
Foreword

Dennis Proffitt, USA
Leah Reeves, USA
Mike Russo, USA
Kay Stanney, USA
Roy Stripling, USA
Mike Swetnam, USA
Rob Taylor, UK

Maria L. Thomas, USA
Peter-Paul van Maanen, The Netherlands
Karl van Orden, USA
Roman Vilimek, Germany
Glenn Wilson, USA
Thorsten Zander, Germany

Digital Human Modeling

Program Chair: Vincent G. Duffy

Karim Abdel-Malek, USA
Thomas J. Armstrong, USA
Norm Badler, USA
Kathryn Cormican, Ireland
Afzal Godil, USA
Ravindra Goonetilleke, Hong Kong
Anand Gramopadhye, USA
Sung H. Han, Korea
Lars Hanson, Sweden
Pheng Ann Heng, Hong Kong
Tianzi Jiang, P.R. China

Kang Li, USA
Zhizhong Li, P.R. China
Timo J. Määttä, Finland
Woojin Park, USA
Matthew Parkinson, USA
Jim Potvin, Canada
Rajesh Subramanian, USA
Xuguang Wang, France
John F. Wiechel, USA
Jingzhou (James) Yang, USA
Xiu-gan Yuan, P.R. China

Human Centered Design

Program Chair: Masaaki Kurosu

Gerhard Fischer, USA
Tom Gross, Germany
Naotake Hirasawa, Japan
Yasuhiro Horibe, Japan
Minna Isomursu, Finland
Mitsuhiko Karashima, Japan
Tadashi Kobayashi, Japan

Kun-Pyo Lee, Korea
Loïc Martínez-Normand, Spain
Dominique L. Scapin, France
Haruhiko Urokohara, Japan
Gerrit C. van der Veer, The Netherlands
Kazuhiko Yamazaki, Japan

In addition to the members of the Program Boards above, I also wish to thank the following volunteer external reviewers: Gavin Lew from the USA, Daniel Su from the UK, and Ilia Adami, Ioannis Basdeikis, Yannis Georgalis, Panagiotis Karampelas, Iosif Klironomos, Alexandros Mourouzis, and Stavroula Ntoa from Greece.

This conference could not have been possible without the continuous support and advice of the Conference Scientific Advisor, Prof. Gavriel Salvendy, as well as the dedicated work and outstanding efforts of the Communications Chair and Editor of HCI International News, Abbas Moallem.
I would also like to thank for their contribution toward the organization of the HCI International 2009 conference the members of the Human–Computer Interaction Laboratory of ICS-FORTH, and in particular Margherita Antona, George Paparoulis, Maria Pitsoulaki, Stavroula Ntoa, and Maria Bouhli.

Constantine Stephanidis
The 14th International Conference on Human–Computer Interaction, HCI International 2011, will be held jointly with the affiliated conferences in the summer of 2011. It will cover a broad spectrum of themes related to human–computer interaction, including theoretical issues, methods, tools, processes and case studies in HCI design, as well as novel interaction techniques, interfaces and applications. The proceedings will be published by Springer. More information about the topics, as well as the venue and dates of the conference, will be announced through the HCI International Conference series website: http://www.hci-international.org/

General Chair
Professor Constantine Stephanidis
University of Crete and ICS-FORTH
Heraklion, Crete, Greece
Email: cs@ics.forth.gr
# Table of Contents

## Part I: Universal Access to Learning and Education

*Iyad Abu Doush and Enrico Pontelli*

Mixing Content and Endless Collaboration – MashUps: Towards Future Personal Learning Environments ................................................................. 14 
*Andreas Auinger, Martin Ebner, Dietmar Nedbal, and Andreas Holzinger*

When You Can’t Read It, Listen to It! An Audio-Visual Interface for Book Reading ................................................................. 24  
*Carlos Duarte and Luís Carriço*

A Study on the Compatibility of Ubiquitous Learning (u-Learning) Systems at University Level ................................................................. 34  
*Martin Ebner, Christian Stickel, Nick Scerbakov, and Andreas Holzinger*

Intuitive E-Teaching by Using Combined HCI Devices: Experiences with Wiimote Applications ................................................................. 44  
*Andreas Holzinger, Selver Softic, Christian Stickel, Martin Ebner, and Matjaz Debevc*

Assistive Tool for Collaborative Learning of Conceptual Structures ...... 53  
*Lauri Lahti*

Influence of Students’ Motivation on Their Experience with E-Learning Systems: An Experimental Study ................................................................. 63  
*Rosa Lanzilotti, Francesca Montinaro, and Carmelo Ardito*

Automatically Structuring Text for Audio Learning ............................... 73  
*Barbara Leporini, Maria Claudia Buzzi, Marina Buzzi, and Giulio Mori*

SeMap: A Concept for the Visualization of Semantics as Maps .............. 83  
*Kawa Nazemi, Matthias Breyer, and Christoph Hornung*

Interactive Game Based Learning: Advantages and Disadvantages ...... 92  
*Margit Pohl, Markus Rester, and Peter Judmaier*
Content Personalization for Inclusive Education through Model-Driven Engineering .................................................... 102
Christopher Power and Richard Paige

How Should I Read This Word?: The Influence of Vowelization in a Deep Language Orthography on Online Text Comprehension ............. 110
Karen Precel, Ronit Webman, Yoram Eshet, and Batsheva Engelberg-Behr

A Contextualised Model for Accessible E-Learning in Higher Education: Understanding the Students’ Perspective .................. 120
Jane Seale

A Flexible Design for Accessible Spoken Math ....................... 130
Neil Soiffer

Setting Up a Cross-Disciplinary Design Space for E-Learning Application Development ................................................. 140
Chris Stary

Towards Intelligent Interaction in Classroom .......................... 150
Pengfei Xu, Guanghui Han, Wen Li, Zhongke Wu, and Mingquan Zhou

Haptic Science Learning System for Students with Visual Impairments: A Preliminary Study ................................................. 157
Takehiko Yamaguchi, Steve Johnson, Hyung Nam Kim, Yueqing Li, Chang S. Nam, and Tonya L. Smith-Jackson

Building Problem Spaces for Deaf and Hard of Hearing Students’ Spatial Cognition in a Programming Language .......................... 167
Nobuhito Yamamoto, Tomoyuki Nishioka, and Syoko Shiroma

Part II: Interaction and Navigation in Physical and Virtual Environments

“Where Did I Put That?” – Effectiveness of Kinesthetic Memory in Immersive Virtual Environments ........................................ 179
Achim Ebert, Matthias Deller, Daniel Steffen, and Matthias Heintz

Study on Motivation in Healthcare Treatment Using a Networked Healthcare Guidance System ........................................... 189
Kaori Fujimura, Masahiro Shiraishi, Kenji Ogura, and Yuji Maeda

Navigation Support for the Walking Wounded .......................... 197
Lucy T. Gunawan, Augustinus H.J. Oomes, and Zhenke Yang
Process and Location-Aware Information Service System for the Disabled and the Elderly .............................................. 207
Manchul Han, Gunhee Kim, Sehyung Park, Laehyun Kim, and Sungdo Ha

The Influence of Cognitive and Personality Characteristics on User Navigation: An Empirical Study ................................. 216
Nikola Marangunić and Andrina Granić

A Modality Replacement Framework for the Communication between Blind and Hearing Impaired People .................. 226
Konstantinos Moustakas, Dimitrios Tzovaras, Laila Dybkjær, and Niels Ole Bernsen

Indoor Position and Orientation for the Blind ......................... 236
Mauricio Sáenz and Jaime Sánchez

3D Virtual Environments for the Rehabilitation of the Blind .. 246
Julio Villane and Jaime Sánchez

Non-complete Topological Analysis in Image-Based 3D Building Reconstruction ......................................................... 256
Yu Wang and Xin Zheng

Identifying Proper Scales on Digital Maps for In-Vehicle Navigation Systems ................................................................. 262
Anna Wu and Xiaolong Zhang

A Hardware Accelerated Algorithm for Terrain Visualization ..... 271
Mao-Jin Xie and Wei-Qun Cao

Robust Pose Estimation for Outdoor Mixed Reality with Sensor Fusion ................................................................. 281
ZhiYing Zhou, Jayashree Karlekar, Daniel Hii, Miriam Schneider, Weiquan Lu, and Stephen Wittkopf

Part III: Universal Access to On-Line Communities, eServices and Work

Effects of Multimodal Feedback on the Usability of Mobile Diet Diary for Older Adults ......................................................... 293
Miroslav Bojic, Olivier A. Blanson Henkemans, Mark A. Neerincx, Charles A.P.G. Van der Mast, and Jasper Lindenberg

Social Practice: Becoming Enculturated in Human-Computer Interaction ................................................................. 303
Justine Cassell
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Impact of Gaze Analysis on the Design of a Caption Production</td>
<td>314</td>
</tr>
<tr>
<td>Claude Chapdelaine, Samuel Foucher, and Langis Gagnon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Everyone Counts: Voting Accessibility</td>
<td>324</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Vincent Cross II, Shanee Dawkins, Jerome McClendon, Tony Sullivan, Greg Rogers, Arit Erete, and Juan E. Gilbert</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A Study on the Consumers’ Brand Cognition and Design Strategy by ZMET</td>
<td>333</td>
</tr>
<tr>
<td>Chen-hao Fan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The WORKPAD User Interface and Methodology: Developing Smart and Effective Mobile Applications for Emergency Operators</td>
<td>343</td>
</tr>
<tr>
<td>Shah Rukh Humayoun, Tiziana Catarci, Massimiliano de Leoni, Andrea Marrella, Massimo Mecella, Manfred Bortenschlager, and Renate Steinmann</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>On-Line Communication Interface Design for Visually Impaired Users</td>
<td>353</td>
</tr>
<tr>
<td>Sheue-Ling Hwang and Che-Wei Chang</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Accessing Positive and Negative Online Opinions</td>
<td>359</td>
</tr>
<tr>
<td>Hanhoon Kang, Seong Joon Yoo, and Dongil Han</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Web 3D Challenges on the Socialization and Integration of People with Activity Limitations</td>
<td>369</td>
</tr>
<tr>
<td>Yiannis Laouris</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>“Art-sonomy”: Social Bookmarking of Real Artworks via Mobile Applications with Visual Tags</td>
<td>375</td>
</tr>
<tr>
<td>Stefano Levialdi Ghiron, Carlo Maria Medaglia, and Amedeo Perrone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Interactive Accessible Notifications for Emergency Notification Systems</td>
<td>385</td>
</tr>
<tr>
<td>Alessio Malizia, Teresa Onorati, Andrea Bellucci, Paloma Diaz, Ignacio Aedo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Users Can Do Better with PDAs Than Paper: A Usability Study of PDA-Based vs. Paper-Based Nursing Documentation Systems</td>
<td>395</td>
</tr>
<tr>
<td>Néstor J. Rodríguez, José A. Borges, Gilberto Crespo, Carlos Pérez, Carlos Martinez, Celia R. Colón-Rivera, and Aixa Ardín</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Groupware Accessibility for Persons with Disabilities</td>
<td>404</td>
</tr>
<tr>
<td>John G. Schoeberlein and Yuanqiong (Kathy) Wang</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Evaluating Groupware Accessibility</td>
<td>414</td>
</tr>
<tr>
<td>John G. Schoeberlein and Yuanqiong (Kathy) Wang</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Enhancing the Creativity Process by Adding Context Awareness in Creativity Support Tools ........................................... 424

George A. Sielis, Aimilia Tzanavari, and George A. Papadopoulos

Models of Culture for Virtual Human Conversation ............... 434

David Traum

Generations in the Workplace: An Exploratory Study with Administrative Assistants .............................................. 441

Lisa M. Vizer and Vicki L. Hanson

The Role of Intermediaries in the Development of Asynchronous Rural Access .......................................................... 451

Jerry Watkins, Jo Tacchi, and M.S. Kiran

Part IV: Language, Text, Voice, Sound, Images and Signs

WordTree: Results of a Word Prediction System Presented Thanks to a Tree ................................................................ 463

Georges Badr and Mathieu Raynal

Sign Language Recognition: Working with Limited Corpora ....... 472

Helen Cooper and Richard Bowden

Evaluation of a Voice-Based Internet Browser with Untrained and Trained Users .............................................................. 482

Klaus-Peter Engelbrecht, Craig Wootton, Ina Wechsung, and Sebastian Möller

Sign Language Online with Signlink Studio 2.0 ....................... 492

Deborah I. Fels, Martin Gerdzhev, Ellen Hibbard, Abby Goodrum, Jan Richards, Jim Hardman, and Norma Thompson

Towards a Modeling Language for Designing Auditory Interfaces ................................................................. 502

Mexhid Ferati, Davide Bolchini, and Steve Mannheimer

Indoor Domain Model for Dialogue Systems ........................... 512

Porfírio Filipe and Nuno Mamede

Using ASR for Transcription of Teleconferences in IM Systems .... 521

Ira R. Forman, Thomas Brunet, Paul Luther, and Allen Wilson

Improving Spatial Reference in American Sign Language Animation through Data Collection from Native ASL Signers ............... 530

Matt Huenerfauth
An Interaction Based Approach to Document Segmentation for the Visually Impaired ................................................ 540
Robert Keefer, Dimitris Dakopoulos, Anna Esposito, and Nikolaos Bourbakis

DocEmoX: A System for the Typography-Derived Emotional Annotation of Documents ........................................ 550
Georgios Kouroupetroglou, Dimitrios Tsonos, and Eugenios Vlahos

Computer-Assisted Lip Reading Recognition for Hearing Impaired .... 559
Yun-Long Lay, Hui-Jen Yang, and Chern-Sheng Lin

Combining Color and Shape Features for Image Retrieval ............ 569
XiaoFu Lee and Qian Yin

Partially Observable Markov Decision Process (POMDP) Technologies for Sign Language Based Human–Computer Interaction .......... 577
Sylvie C.W. Ong, David Hsu, Wee Sun Lee, and Hanna Kurniawati

Acoustic Rendering of Data Tables Using Earcons and Prosody for Document Accessibility ........................................ 587
Dimitris Spiliotopoulos, Panagiota Stavropoulou, and Georgios Kouroupetroglou

Enhancing Web Document Accessibility by Authoring Texts and Text Comprehension Activities ........................................ 597
Grammatiki Tsaganou, Maria Samarakou, Panagiotis Blitsas, and Maria Grigoriadou

A Similarity Measure for Vision-Based Sign Recognition .............. 607
Haijing Wang, Alexandra Stefan, and Vassilis Athitsos

Part V: Universal Access to the World Wide Web

WCAG 2.0 Test Samples Repository .................................. 619
Shadi Abou-Zahra and Michael Cooper

An Acceptability Predictor for Websites ............................ 628
Ray Adams, Anthony White, and Efe Ceylan

Integrating Accessibility and Functional Requirements ............... 635
Rehema Baguma, Roger G. Stone, Jude T. Lubega, and Th. P. van der Weide

Is It Possible to Predict the Manual Web Accessibility Result Using the Automatic Result? .......................... 645
Carlos Casado Martínez, Loïc Martínez-Normand, and Morten Goodwin Olsen
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Assistive Tools to Reach European Accessibility Web Standards</td>
<td>654</td>
</tr>
<tr>
<td>Sonia Colas, Nicolas Monmarché, and Mohamed Slimane</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Web Accessibility Metrics: Effects of Different Computational</td>
<td>664</td>
</tr>
<tr>
<td>Approaches</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Andre P. Freire, Christopher Power, Helen Petrie, Eduardo H. Tanaka,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Heloisa V. Rocha, and Renata P.M. Fortes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>WCAG 2.0 for Designers: Beyond Screen Readers and Captions</td>
<td>674</td>
</tr>
<tr>
<td>Loretta Guarino Reid and Andi Snow-Weaver</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Using Semantic-Level Tags in HTML/XML Documents</td>
<td>683</td>
</tr>
<tr>
<td>Lawrence J. Henschen and Julia C. Lee</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Considerations of Efficiency and Mental Stress of Search Tasks on</td>
<td>693</td>
</tr>
<tr>
<td>Websites by Blind Persons</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Junichi Iizuka, Akira Okamoto, Yasuo Horiuchi, and Akira Ichikawa</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Evolution of a Web Accessibility Testing Protocol</td>
<td>701</td>
</tr>
<tr>
<td>Tom Jewett and Wayne Dick</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haptic Navigation in the World Wide Web</td>
<td>707</td>
</tr>
<tr>
<td>Nikolaos Kaklanis, Dimitrios Tzovaras, and Konstantinos Moustakas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Usability of Web Accessibility Guidelines: An Approach for</td>
<td>716</td>
</tr>
<tr>
<td>Evaluation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Maria Kapsi, Evangelos Vlachogiannis, Jenny Darzentas, and Thomas Spyrou</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MAID: A Multi-platform Accessible Interface Design Framework</td>
<td>725</td>
</tr>
<tr>
<td>Maria Korozí, Sterios Leonidis, George Margetis, and Constantine Stephanidis</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>On the Gap between Automated and In-Vivo Evaluations of Web</td>
<td>735</td>
</tr>
<tr>
<td>Accessibility</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rui Lopes and Luís Carriço</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Integrating HCI in a Web Accessibility Engineering Approach</td>
<td>745</td>
</tr>
<tr>
<td>Lourdes Moreno, Paloma Martínez, and Belén Ruiz-Mezcua</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FireScanner: A Browser Scanning Add-On for Users with Motor Impairments</td>
<td>755</td>
</tr>
<tr>
<td>Stavroula Ntoa, George Margetis, and Constantine Stephanidis</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Universal Access to the Internet Web Pages for Users with Special Needs</td>
<td>764</td>
</tr>
<tr>
<td>Pavel Ocenásek</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Analysis and Assessment of Adjustment of Selected Web Sites and</td>
<td>768</td>
</tr>
<tr>
<td>Web Browsers to the Needs of People with Disabilities</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aleksandra Polak-Sopińska and Zbigniew Wiśniewski</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Development of an Agent Based Specialized Web Browser for Visually Handicapped Tamils .............................................. 778
   R. Ponnusamy, T. Chitralekha, V. Prasanna Venkatesan, and S. Kuppswami

Vis-A-Wis: Improving Visual Accessibility through Automatic Web Content Adaptation .............................................. 787
   Giuseppe Santucci

Dynamic Adaptation of Web 2.0 Applications by Combining Extended Device Profiles ................................................... 797
   Carlos A. Velasco, Yehya Mohamad, and Jaroslav Pullmann

A Semantic Accessibility Assessment Environment for Design and Development for the Web ........................................... 803
   Konstantinos Votis, Rui Lopes, Dimitrios Tzovaras, Luis Carriço, and Spiridon Likothanassis

Author Index .................................................. 815